

4. Бывают ли трудности у Вашего ребёнка в усвоении материала по учебному предмету «Немецкий язык»?

Да	Нет	Бывает по-разному
----	-----	-------------------

5. На Ваш взгляд, с чем связаны эти трудности:

- с подготовкой домашнего задания
- со стилем работы учителя
- с непонятным изложением учебного материала на уроке
- другой вариант ответа _____

6. Как Вы считаете, созданы ли в нашем учреждении образования благоприятные условия для усвоения Вашим ребёнком материала по учебному предмету «Немецкий язык»?

Да	Нет	Бывает по-разному
----	-----	-------------------

Благодарим за сотрудничество!



ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ДОШКОЛЬНИКОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОГРАММЫ «DEUTSCH MIT HANS HASE»)



М.В. Василькова,
старший преподаватель ка-
федры германской филоло-
гии ВГУ имени П.М. Маше-
рова

Предрасположенность детей дошкольного возраста к освоению речи предоставляет огромные возможности для изучения иностранных языков. Дошкольный возраст признан психологами и педагогами наиболее благоприятным периодом для этого вида деятельности.

Под «ранним обучением» понимается обучение, которое осуществляется на основе интуитивно-практического подхода с момента рождения ребёнка до поступления в школу.

Большая роль отводится познавательной мотивации, так как она является одним из главных условий осуществления деятельности, достижения в ней определенных целей и результатов. Следовательно, чтобы добиться хороших успехов, необходимо сделать обучение желанным процессом.

Ведущей формой деятельности ребёнка в дошкольном возрасте является игра, в которой ребёнок развивается эмоционально, интеллектуально и физически. Игровой метод способствует созданию благоприятной психологической атмосферы общения и помогает увидеть в иностранном языке реальное

средство общения, также это эффективный способ повышения качества и продуктивности процесса обучения. Именно игра благотворно влияет на формирование познавательной мотивации у детей дошкольного возраста, тем самым способствуя эффективному изучению иностранного языка.

На этапе до 6 лет дети особенно восприимчивы и способны к обучению. Также дошкольный возраст характеризуется повышенной сензитивностью к языковым явлениям, что является предпосылкой для успешного формирования иноязычных навыков. Овладение языком происходит пассивно – это касается как изучения родного языка, так и изучения иностранного языка. Это значит, что дети сначала понимают больше слов, чем могут использовать сами. В связи с этим всё чаще родители детей дошкольного возраста заинтересованы в раннем обучении иностранному языку. Всё больше дошкольных образовательных учреждений предлагают создание групп с уклоном «Иностранный язык», т.к. в наше время обучение иностранному языку основывается на современных и эффективных технологиях с учётом возрастных особенностей детей.

Цели раннего обучения иностранным языкам трактуются довольно широко:

- способствовать более раннему приобщению детей дошкольного возраста к новому для них языковому пространству, когда они ещё не испытывают психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения;

- формировать у детей готовность к общению на иностранном языке и положительный настрой к дальнейшему его изучению;

- формировать элементарные коммуникативные умения в четырёх видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме) с учётом речевых возможностей и потребностей детей дошкольного возраста;

- ознакомить с миром зарубежных сверстников, с зарубежным песенным, стихотворным и сказочным фольклором и с доступными детям образцами детской художественной литературы на изучаемом иностранном языке;

- приобщить детей к новому социальному опыту с использованием иностранного языка за счёт расширения спектра проигрываемых социальных ролей в игровых ситуациях, типичных для семейного, бытового, учебного общения;

- формировать представление о наиболее общих особенностях речевого взаимодействия на родном и иностранном языках;

- формировать некоторые универсальные лингвистические понятия, наблюдаемые в родном и иностранном языках, развивая этим интеллектуальные, речевые и познавательные способности учащихся [1, с. 4–5].

Институтом имени Гете разработана программа «Немецкий язык с Зайчиком Гансом (Deutsch mit Hans Hase – in Kindergarten und Vorschule)» для обучения немецкому языку детей среднего и старшего дошкольного возраста (4–6 лет).

Данная программа составлена для детей дошкольного возраста с целью их вовлечения в культуру страны изучаемого языка. Программа «Deutsch mit Hans Hase – in Kindergarten und Vorschule» строится на использовании метода TRP, элементов театральной педагогики, CLIL-методики и повествовательного подхода. Методика в игровой форме знакомит с азами немецкого языка с учётом психологических и физиологических особенностей детей дошкольного возраста.

TPR (Total Physical Response) – метод, который используется для обучения иностранному языку через органы чувств. Лексика запоминается дошкольниками с помощью жестов и движений.

Элементы театральной педагогики повышают у детей уровень познавательной мотивации к изучению иностранного языка, способствуют эффективному обучению.

CLIL (Content and Language Integrated Learning) – методика, объединяющая изучение иностранного языка и школьных предметов, например, математики, географии и т.д. Используется в качестве ознакомления со страной изучаемого языка, при счёте предметов.

Повествовательный подход – использование текстов художественной литературы на раннем этапе изучения иностранного языка. Преподаватель читает тексты вслух, дополняя их жестами и интонацией.

Материал, предлагаемый в данной программе, ориентирован на формирование познавательной мотивации к изучению немецкого языка у детей дошкольного возраста.

Пакет программы включает в себя:

- 1 пособие «Deutsch mit Hans Hase – in Kindergarten und Vorschule»;
- 1 компакт-диск для преподавателя;
- 1 компакт-диск для детей;
- 1 ручную куклу Зайчика Ганса;
- 2 плаката формата А2;
- 13 плакатов формата А3;
- 89 изображений и карточек с картинками;
- 15 листов для заданий;
- 25 листов для поделок;
- 10 раскрасок.

Основным элементом, отличающим данную методику, является использование метода работы с куклой. Данный персонаж выступает как доминирующее средство формирования познавательной мотивации к изучению немецкого языка у детей дошкольного возраста. Учитывая, что он не понимает родного языка дошкольников, это мотивирует детей к лучшему усвоению информации и быстрому запоминанию лексики. На начальной стадии обучения дети формулируют свои вопросы к Зайчику на русском языке, которые он не понимает. Педагог помогает детям с переводом вопроса и ответа. Однако вскоре дети начинают самостоятельно общаться с куклой, поэтому постепенно, отдельными фразами происходит коммуникация на немецком языке.

Спустя несколько занятий педагог не подсказывает детям дословный перевод реплик Зайчика, а мотивирует их разобраться самостоятельно, проговаривая отрывки знакомой им на данном этапе лексики, используя интонацию, движения или жесты. Также повторение фраз сопровождается наглядными картинками или образами, активизируя не только слуховую, но и зрительную память детей.

Необходимо отметить, что все темы данной программы знакомы ребенку на родном языке. Каждая новая тема находится в тесной взаимосвязи с предыдущей, тем самым делая процесс восприятия новой лексики легче. После пяти пройденных тем организовывается занятие-обобщение, повторяя пройденную лексику по всем темам. Занятие-обобщение состоит непосредственно из игр, на основе которых проводится наблюдение за процессом в привычной для них атмосфере. Зайчик Ганс постоянно вызывает у детей познавательную активность, хвалит при правильных ответах, не ругает за ошибки, комментирует ход игры.

Одни из авторов программы «Немецкий язык с Зайчиком Гансом» Беата Видлок и Йоханна Грисбах формулируют ряд требований, обязательных для выполнения как

со стороны преподавателя, так и со стороны обучающихся [2, с. 4–7]. Так, на занятии дети должны иметь возможность:

- учиться в собственном темпе;
- реализовать потребность в двигательной активности;
- использовать помещение для занятий как многофункциональное образовательное пространство;
- опробовать различные формы взаимодействия на занятии (самостоятельная, парная, групповая форма работы);
- имитативно воспроизводить грамматические структуры, не анализируя их и не изучая правила;
- получать дополнительную помощь от преподавателя при необходимости.

Реализация данных положений требует от преподавателя выполнения подготовительных и организационных действий, таких как: тщательное планирование этапов занятия, обеспечение детям свободного выбора очередности изучаемых тем, наблюдение за отношениями в группе и результатами в обучении каждого ребенка, поощрение при успешном выполнении заданий и т.д.

Таким образом, применение игровых методов и приёмов в дошкольном образовательном учреждении оказывает благотворное влияние на формирование познавательной мотивации к обучению, помогает сконцентрировать внимание детей на овладении речевыми навыками, максимально приближает процесс общения во время игры к естественной коммуникации.

В заключение хочется отметить, что игра оказывает также положительное воздействие на развитие памяти, внимания, восприятия, воспитывает в ребёнке такие качества как вежливость, гуманность, снимает эмоциональное напряжение, создаёт благоприятную атмосферу для общения, влияет на психическое развитие личности.

Литература

1. Баранников А.В. О введении иностранного языка во вторых классах начальной школы в условиях эксперимента по обновлению структуры и содержания общего образования в 2002/2003 учебном году // *Иностранный язык в школе*. – 2002. – № 2.
2. Hinweise für Lehrerinnen und Lehrer : Lehrbuch / B. Widlok [u.a.] ; Gesamtedaktion B. Widlok. – München : Goethe-Institut, 2009. – 16 S.
3. Morvai, E. Leitfaden. Deutsch mit Hans Hase – in Kindergarten und Vorschule : Lehrbuch / E. Morvai, B. Veress. – München : Goethe-Institut, 2010. – 67 S.